

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden rozhodnutím zo dňa 26. novembra 2004 vo vzťahu ku konaniu Heintz van Landewyck S.A.R.L. proti Staatssecretaris van Financiën

(Vec C-494/04)

(2005/C 45/28)

(Jazyk konania: holandčina)

Hoge Raad der Nederlanden (Holandsko) podal rozhodnutím z 26. novembra 2004 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev návrh na začatie prejudiciálneho konania vo vzťahu ku konaniu Heintz van Landewyck S.A.R.L. proti Staatssecretaris van Financiën, ktorý bol doručený kancelárii Súdneho dvora dňa 1. decembra 2004. Hoge Raad der Nederlanden žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

- 1) Je potrebné vyložiť smernicu o spotrebnej dani ⁽¹⁾ tak, že ukladá členským štátom povinnosť prijať zákonné ustanovenie, podľa ktorého musia vrátiť alebo započítať sumy spotrebnej dane dlžné alebo zaplatené v dobe podania žiadosti o daňové kolky, pokiaľ žiadateľ (držiteľ povolenia prevádzkovať sklad s daňovým dozorom) nepoužil a ani nebude môcť použiť kolky, ktoré zmizli skôr, než boli umiestnené na výrobok podliehajúci spotrebnej dani a tretie osoby nemohli a ani nebudú môcť zákonným spôsobom použiť tieto kolky, hoci nie je vylúčené, že tretie osoby použili alebo použijú tieto kolky tak, že ich umiestnia na tabakové výrobky uvedené na trh nezákonným spôsobom?
- 2) a) Je potrebné Šiestu smernicu ⁽²⁾ a najmä článok 27 ods. 1 a 5 tejto smernice vykladať v tom zmysle, že skutočnosť, že holandská vláda oznámila Komisii k neskoršiemu termínu, než je stanovené v článku 27 ods. 5 Šiestej smernice v znení Deviatej smernice, že si želá zachovať osobitný postup pre vyrúbenie dane na tabakové výrobky, znamená, že pokiaľ sa jednotlivec dovoľá nedodržania lehoty po tom, čo už bolo oznámenie uskutočnené, osobitný postup nesmie byť použitý aj po uskutočnení tohto oznámenia?
- b) Pokiaľ je odpoveď na otázku 2a) záporná, je potrebné Šiestu smernicu a najmä článok 27 ods. 1 a ods. 2 tejto smernice vykladať v tom zmysle, že osobitný postup pre vyrúbenie dane na tabakové výrobky upravený v článku 28 Wet op de Omzetbelasting nesmie byť používaný na základe toho, že nie je zlučiteľný s požiadavkami stanovenými vyššie uvedenými ustanoveniami smernice?
- c) Pokiaľ je odpoveď na otázku 2b) záporná, je potrebné Šiestu smernicu a najmä článok 27 ods. 1 a 5 tejto smer-

nice vykladať v tom zmysle, že nevrátenie dane z obratu (pridanej hodnoty) za okolností, aké sú uvedené v otázke 1), je v rozpore s touto smernicou?

⁽¹⁾ Smernica Rady 92/12/EHS z 25. februára 1992 o všeobecných systémoch pre výroby podliehajúce spotrebnej dani a o vlastníctve, pohybe a monitorovaní takýchto výrobkov (Ú. v. ES L 76, s. 1)

⁽²⁾ Šiesta smernica Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladiení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu - Spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES. L 145, s. 1)

Žaloba podaná dňa 7. decembra: Komisia Európskych spoločenstiev proti Spolkovej republike Nemecko

(Vec C-503/04)

(2005/C 45/29)

(Jazyk konania: nemčina)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: Bernhard Schima, ktorý si zvolil adresu na doručovanie v Luxemburgu, podala dňa 7. decembra 2004 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Spolkovej republike Nemecko.

Komisia Európskych spoločenstiev navrhuje, aby Súdny dvor:

1. určil, že Spolková republika Nemecko si tým, že neprijala opatrenia, ktoré vyplývajú z rozsudku Súdneho dvora Európskych Spoločenstiev z 10. apríla 2003, Komisia/Nemecko ⁽¹⁾, v spojených veciach C-20/01 a C-28/01 týkajúceho sa uzavretia zmluvy o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd obcou Bockhorn a zmluvy o likvidácii odpadu mestom Braunschweig v rámci verejného obstarávania, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 228 ods. 1 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva.
2. zaviazal Spolkovú republiku Nemecko, aby Komisii zaplatila na účet „vlastné zdroje“ pokutu

vo výške 31 680 eur za každý deň omeškania s prijatím opatrení potrebných na dosiahnutie súladu s vyššie uvedeným rozsudkom, pokiaľ ide o uzavretie zmluvy o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd obcou Bockhorn v rámci verejného obstarávania, a

vo výške 126 720 eur za každý deň omeškania s prijatím opatrení potrebných na dosiahnutie súladu s vyššie uvedeným rozsudkom, pokiaľ ide o uzavretie zmluvy o likvidácii odpadu mestom Braunschweig v rámci verejného obstarávania,

a to od vyhlásenia tohto rozsudku až do prijatia opatrení.

3. zaviazal Spolkovú republiku Nemecko na náhradu trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Vo svojom rozsudku z 10. apríla 2003 Súdny dvor rozhodol a vyhlásil:

— Spolková republika Nemecko si tým, že v súvislosti s uzavretím verejných zmlúv na poskytnutie služieb nedošlo pri uzavretí zmluvy o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd obcou Bockhorn (Nemecko) k uverejneniu oznamu o obstarávaní a výsledok obstarávania nebol oznámený v Dodatku k *Úradnému vestníku Európskych Spoločenstiev*, porušila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 8 v spojení s článkami 15 ods. 2 a 16 ods. 1 smernice Rady 92/50/EHS z 18. júna 1992 o koordinácii postupov verejného obstarávania služieb.

— Spolková republika Nemecko si tým, že mesto Braunschweig (Nemecko) uzavrelo zmluvu o likvidácii odpadu v rokovacom konaní bez zverejnenia oznamu, aj keď neboli splnené predpoklady pre priame obstaranie bez zverejnenia na území Spoločenstva podľa uvedeného článku 11 ods. 3, porušila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 8 a 11 ods. 3 písm. b) smernice 92/50.

Komisia zastáva stanovisko, že splnenie povinností, ktoré pre Spolkovú republiku Nemecko vyplývajú z tohto rozsudku a z článku 228 ES, vyžaduje ukončenie zmlúv uzavretých v rozpore s právom verejného obstarávania.

Opatrenia, o ktorých doposiaľ informovala Spolková republika Nemecko, sa nejavia ako postačujúce na odstránenie porušenia Zmluvy, ktoré bolo zistené Súdnym dvorom.

V prípade, že Spolková republika Nemecko neprijme potrebné opatrenia na odstránenie zisteného porušenia Zmluvy ešte pred vyhlásením navrhovaného rozsudku, navrhuje Komisia uložiť Spolkovej republike Nemecko pokutu za každý deň omeškania,

ktorej výpočet sa má uskutočniť v súlade so zásadami, ktoré sa uplatňovali doposiaľ.

(¹) Zb. s. I-3609

Žaloba podaná dňa 8. decembra 2004: Komisia Európskych spoločenstiev proti Rakúskej republike

(Vec C-507/04)

(2005/C 45/30)

(Jazyk konania: nemčina)

Komisia Európskych spoločenstiev, v zastúpení: Michael Van Beek a Bernhard Schima, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci Matthias Lang, Rechtsanwalt, ktorí si zvolili adresu na doručovanie v Luxemburgu, podala dňa 8. decembra 2004 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Rakúskej republike.

Komisia Európskych spoločenstiev navrhuje, aby Súdny dvor rozhodol takto:

1. Rakúska republika si tým, že prebrala neúplne, resp. nesprávne článok 1 odseky 1 a 2, článok 5, článok 6 ods. 1, článok 7 odseky 1 a 4, článok 8, článok 9 odseky 1 a 2, ako aj článok 11 smernice Rady 79/409/EHS z 2. apríla 1979 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (¹) do rakúskeho právneho poriadku, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice.

2. Rakúska republika je povinná nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Komisia touto žalobou napáda chybné prebratie smernice 79/409/EHS príslušnými predpismi spolkových krajín Burgenland, Korutánsko, Dolné Rakúsko, Horné Rakúsko, Salzburg, Štajersko, Tirolsko, Vorarlberg a Viedeň do rakúskeho práva, ktoré jej boli oznámené, resp. boli podľa jej vedomostí prijaté.